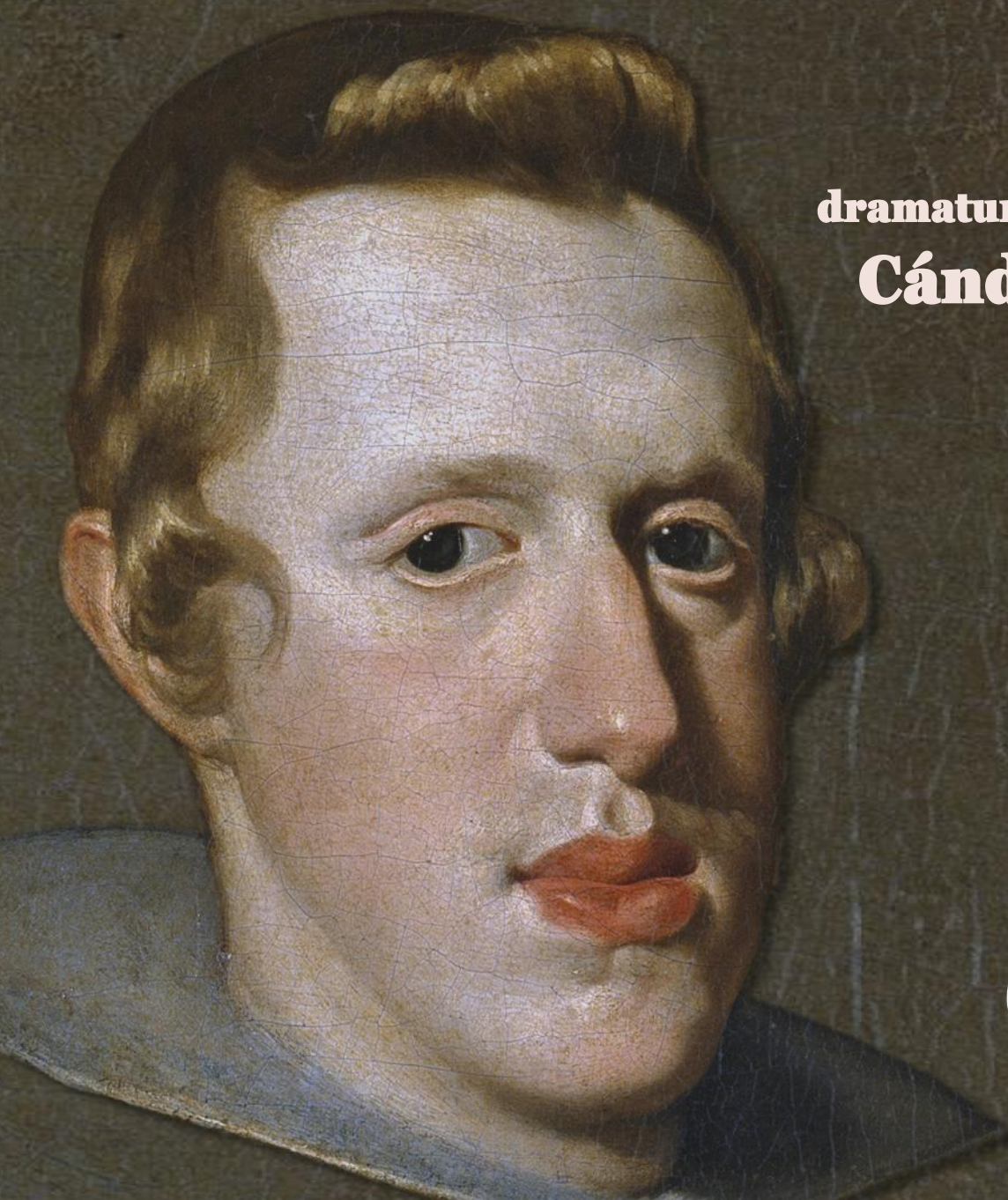



CRÓNICA DO REI PASMADO

**un espectáculo teatral a partir da novela de
Gonzalo Torrente Ballester**

**dramaturxia e dirección
Cándido Pazó**



COVTRA
PRODUCTIONS



Nun Madrid barroco de intrigas, sotanas e segredos, un novo monarca queda abraiado ante o misterio do corpo feminino. O seu desexo de ver espida a raíña desencadea un terremoto na corte, onde bispos, validos e criados se debaten entre o pecado e o pracer, entre a razón e a fe. Cun humor mordaz e unha ironía alabarante, esta versión teatral revive a sátira máis brillante de Torrente Ballester: unha comedia sobre o poder, a hipocrisía e a liberdade dos sentidos. Un simple capricho real pode pór en vilo todo un imperio. Historia, erotismo e crítica social fúndense nunha posta en escena tan divertida como provocadora.

Un rei asombrado

Unha corte escandalizada

*Un país que se mira no espello
da súa propia moral*

**CRÓNICA DO
REI PASMADO**

Gonzalo Torrente Ballester (Ferrol, 1910 – Salamanca, 1999)

foi un dos narradores máis importantes e orixinais da literatura española do século XX. Escritor, ensaísta, profesor e crítico, a súa obra combina a erudición coa ironía e unha imaxinación abraiante que cuestiona os límites entre a historia e a ficción.

Tras unha mocidade marcada pola Guerra Civil Española e os seus primeiros pasos no teatro e na crítica literaria, Torrente Ballester desenvolveu unha narrativa ambiciosa e fundamente reflexiva. Obras como *Los gozos y las sombras*, *La saga/fuga de J.B.*, *Fragmentos de apocalipsis* ou *Crónica del rey pasmado* amosan o seu talento para converter o histórico e o fantástico en materia de sátira, humor e pensamento.

Académico da Real Academia Española desde 1975, recibiu os máis altos recoñecementos das letras españolas, entre eles o **Premio Cervantes (1985)**, o **Premio Príncipe de Asturias de las Letras (1982)** e o **Premio Nacional de Literatura (1981)**.

Torrente Ballester é lembrado como un creador libre, irónico e lúcido, que fixo da novela un territorio de xogo intelectual e de crítica social, onde o poder, a relixión e a imaxinación dialogan coa historia e coa alma humana.



**CRÓNICA DO
REI PASMADO**

Dramaturxia e dirección

Cándido Pazó (Vigo, 1960) é dramaturgo, director, actor e narrador oral, e unha das figuras máis influentes do teatro galego contemporáneo. Formado no ámbito do teatro independente, desenvolveu unha traxectoria que combina a creación, a dirección e a narración escénica, contribuíndo decisivamente á consolidación dunha escena galega moderna, profesional e comprometida. A súa obra caracterízase por un equilibrio entre humor, emoción e crítica social, sempre desde unha linguaxe próxima, poética e fondamente humana. Entre as súas montaxes máis destacadas figuran *Commedia (un xoguete para Goldoni)*, unha peza emblemática que reinterpreta con agudeza a comedia da arte; *Cigarreiras*, inspirada en *La tribuna* de Emilia Pardo Bazán e distinguida con varios Premios María Casares —incluídos os de Mellor Espectáculo, Dirección e Adaptación—, ademais de recoñecementos a nivel estatal; *As do Peixe*, unha celebración do universo feminino das traballadoras da conserva, tamén premiada nos María Casares 2020; e *A Piragua*, unha obra comprometida e sensible que aborda a violencia machista desde a empatía e o humor. Cándido Pazó foi recoñecido con numerosos galardóns ao longo da súa carreira, entre eles dous Premios Max e numerosos María Casares, así como o Premio “Roberto Vidal Bolaño” da M.I.T. de Ribadavia e o Premio Xiria da M.I.T.C.F. de Cangas. É Xograr de Outono do F.IO.T. de Carballo e, pola súa traxectoria, recibiu o Premio da Cultura Galega. Cándido Pazó representa un xeito de facer teatro onde a palabra, a emoción e a conciencia van da man: un creador que soubo transformar a memoria e a vida cotiá nunha experiencia escénica fonda, próxima e universal.



**CRÓNICA DO
REI PASMADO**

A versión

Cando me acheguei a *Crónica del rey pasmado*, o que máis me fascinou non foi a anécdota —ese monarca novo que desexa ver espida a súa esposa—, senón o que encerra: unha fábula sobre o medo, a hipocrisía e o poder que seguen resoando no noso presente. Gonzalo Torrente Ballester escribiu unha sátira ambientada no Século de Ouro, pero en realidade fálanos de algo moi actual: dos mecanismos que controlan o desexo, a curiosidade e a liberdade de pensamento.

Nesta adaptación teatral quixen manter o humor, a ironía e o brillo verbal do orixinal, mais trasladando a historia a un espazo escénico vivo, onde o barroco se mestura co contemporáneo. O obxectivo non é reconstruír unha época, senón dialogar e xogar con ela: mostrar como, baixo o humor, latexa unha reflexión fonda sobre a liberdade individual e sobre a forza da imaxinación fronte ao dogma.



**CRÓNICA DO
REI PASMADO**

Elenco

Anxo Outumuro
María Roja
Cristina Andrade
Toni Salgado,
Antonio Mourelos
Nacho Castaño
Actor por determinar

Iluminación

Afonso Castro

Escenografía

Pablo Giráldez “O Pastor”

Vestuario e caracterización

Por determinar

Música

Manuel Riveiro

Producción executiva

Belén Pichel

Distribución

Sergi Calleja

Versión e dirección

Cándido Pazó

**CRÓNICA DO
REI PASMADO**

COVTRA
PRODUCTIONS

